Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Maknadbaj, Szaszaj, Szaraj, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Maknadbaj, Szaszaj, Szaraj, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Machnadbaj, Szaszaj, Szaraj; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Machnadbaj, Sasaj, Saraj, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i Mechnedebaj, Sesaj, Saraj, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | a spośród synów Zacheusza: Szaszaj, Szaraj, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Machnadebaj, Szaszaj, Szaraj, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Machnadebaj, Szaszaj, Szaraj, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Zachariasza: Szaszaj, Szaraj, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | spośród synów Zakkaja: Maknadbaja, Szaszaja, Szaraja, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Махнадаава, Сесея, Аруя, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Maknadbaj, Szaszaj, Szaraj, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Machnadbaj, Szaszaj, Szaraj, |